

Para saber cuándo es
nuestro primer
lanzamiento es necesario
crear un/una -----

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Si un equipo quiere tratar
cómo determinar que
puede ser entregado en
una fecha específica, se
usaría -----

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

¿Qué puede utilizarse
para determinar cómo se
siente el equipo acerca de
su nivel de compromiso
actual?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

¿Qué puede utilizar el
equipo de trabajo para
tratar cuanto puede llevar
la entrega del producto
mínimo viable?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

¿Qué dos cosas puede
utilizar un equipo para
discutir como ha ido su
sprint?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Si el dueño del producto
quisiera tener una
conversación sobre que
prioriza en la pila, ¿con
quién hablaría?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Si el Scrum Master
quisiera comunicarse con
los ejecutivos sobre lo
que se entregará, ¿qué
podrían usar?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Estoy tratando de hacer
que la gente piense en
agrupar en características
e historias largas o
épicas, en lugar de
_____.

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

¿Cuáles son las cosas
buenas que deben tratar
los equipos cuando de
vez en cuando?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Definiendo cosas como
'Definición de Hecho',
'Listo o ready', etc.

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

¿Qué cosas verías si
observaras un equipo de
alto rendimiento o
eficiencia?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Si un equipo quisiera
mostrar a stakeholder el
valor de lo que han
creado, ¿qué harían?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

¿Qué elementos visuales de difusión recomendarías que el equipo instale en su oficina? (nombre 2)

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

¿Cuáles son algunos posibles procesos de desarrollo de software que los equipos podrían decidir usar?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Si un equipo deseara tratar con el dueño de su producto para mejorar el rendimiento de las operaciones, ¿qué cosas podrían tratar?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Su equipo decide que quieren usar Kanban, ¿qué deberían decidir al crear su tablero?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Su cliente desea hablar con usted acerca de por qué debe pasar por una migración ágil. ¿Qué cosas trataréis?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

¿Quién toma las decisiones sobre qué trabajo se realiza a continuación?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Su director, que está acostumbrado a la cascada, quiere ver un plan de proyecto. ¿Qué otras herramientas podría usar para comentar con él qué trabajo está haciendo el equipo?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Uno de sus stakeholders quiere ver el valor que su equipo le está ofreciendo, ¿qué cosas podría hacer o discutir con él/ella para ayudarle a ver lo que se ha logrado?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Lo mejor de la entrega ágil es -----

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Solo dime ¿cuantas ----- necesitare para completar esta historia

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Si escalamos scrum necesitaremos muchos mas _____

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Si el desarrollador tiene un problema para completar la historia debería _____

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Si aún no ha hablado de un impedimento, ¿cuándo debería hablar de ello?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

_____ crea tareas para todo el trabajo

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

La única cosa mas poderosa que _____ es _____

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

_____ esta bien pero _____ es mejor

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Los testers esperan tener mas _____

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

¿Qué está causando que el equipo disminuya la velocidad?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Lo único mejor que la entrega rápida es _____ rápido/a.

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Los equipos que trabajan de forma remota deben buscar una manera de _____

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

What key thing does SAFe® require?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Siempre necesita más _____ que _____ para garantizar una entrega sólida

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

El mejor lugar para un gestor de proyecto en el equipo es _____.

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

¿Qué es lo más confuso acerca de los métodos ágiles?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

¿Qué técnica es más probable que un equipo utilice mal?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Que es lo mas peligroso para los equipos

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

¿Cómo se puede limitar el WIP

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

¿Qué es lo que quieren ver los stakeholders?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Relacionado con los tres amigos (Business, development, testing)

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

En Agile, Como _____ quiero _____ para _____. (usa 3)

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Lo mas raro de los métodos ágiles

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Mi herramienta de 'agilidad' favorita

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Lo menos favorito del agilismo para el gestor del proyecto

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Lo mejor del agilismo para el desarrollador

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Lo mejor del agilismo para el tester

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

A nuestro Scrum Master le gusta

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

El equipo odia

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Al dpto de gestion de
proyectos le gusta

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Estimación

Puntos de historia

Secuencia de
Fibonacci

Horas de tarea

Burn up

Burn Down

Velocidad

Clima de ayer

Poker para
planificación

Días del calendario

Scrum

Sprint planning /
planificación del sprint

Plan del sprint

Sprint backlog / Pila
del sprint

Product backlog / pila
del producto

Objetivo del sprint

Retrospectiva

Scrummaster

Release planning /
planificación de
versiones

Demo del sprint

Reunión diaria

Historias de usuario

Criterios de
aceptación

Done / Hecho

Ready / listo estimado

Tareas de la historia

Historias largas /
epics

Features /
Características

Temas

Mapeo de la historia

Tablero Kanban del
equipo

Iteraciones

Un dueño del
producto a tiempo
parcial

Incremental

Iterativo

Plan del proyecto

Equipo multidisciplinar

Gestor del proyecto

Dueño del producto

Desarrollador

Tester / Probador

Analista del negocio

Stakeholder

Dueño del negocio

Equipo UX, con
'experiencia en
ajustarse a
necesidades'

Trabajador del
conocimiento /
knowledge worker

Empoderamiento

Equipo
autoorganizado

Arquitecto

Descubrimiento

Lean Startup

Lean UX

Prototipo de baja
calidad, desechable

Prototipo clikable

Kanban

Work in progress /
WIP

Entrega continua

Justo a tiempo

Gestión de proyectos

Gantt chart

Precio fijado por
contrato

Alcance fijo

Microsoft project

Plan del proyecto

Panel de control de
cambios

Manifiesto ágil

Trabajar sobre el
software sobre
documentación
exhaustiva

Individuos e
interacciones sobre
procesos y
herramientas

Colaboración con el
cliente sobre
negociación
contractual

Responder ante el
cambio sobre
seguimiento del plan

SAFE- Scale Agile
Framework

Agile release train

Prácticas ágiles de
ingeniería

Arcquitectura
evolucionada

Diseño emergente

Desarrollo dirigido por
prueba TDD

Integración continua

Entrega continua

DevOps

Tres amigos

Automatización de las
pruebas de
aceptación

Desarrollo guiado por
comportamiento /
Behavior driven
development BDD

Big up front end
design

Modelado ágil

Entrega ágil

Refactorización

Aislamiento en Mocks

Crear pruebas de
unidad

Crea un test
automático de la
funcionalidad

Sin estimaciones

Terrible TDD

Tu

Yo

Algun lider ágil

Sin prueba suficiente

Baja covertura del
código

Asignación de
recursos creativa

Mala higiene

Expectativas no
realistas

Ninjas

Vaqueros / cowboys

Cualquiera

100 monos
escribiendo en una
máquina de escribir

Ficción

El señor Miagi
ejecutando nuestros
coding dojos

Priorización

El dueño de nuestra
financiera

Baja moral / de bajona

Alta moral

Test de aprobación

Nadie se hace
responsable / se
escaquea todo dios

Goleada

Integración continua

Control de calidad /
QA

Desarrolladores

Hardware

Sin empoderamiento
del equipp

Nadie tiene lo que hay
que tener para decir
no / Asertividad

Es quien sabe porque
peta el código

Los servidores están
sobrecargados

Posicionamiento no
realista en el entorno

Una antigua practica
ágil japonesa

Scrum

Ágil

Lean

Kanban

No se estima con
Twiter

Una mala
retrospectiva

Maria Teresa Campos

Estimación de la
inflación

Programación por
parejas

El arquitecto de
sistema

El desarrollador junior

Beyonce

Mapa mentales

Value stream mapping

La 'fuerza' esta con
nosotros

Velociraptores

Dar Vader le corta la
mano a Luke

lotes pequeños

lotes grandes

Tamaño del lote

Acabando justo antes
de la deadline/ tiempo
límite

Sal de frutas

una chalupa

Ron con cocacola

Un error de un sólo bit

La cosa mas simple
que probablemente
funcione

Diseño simple

Rotuladores rojos

presentaciones
Powerpoints

A Good Thing

No vas a necesitarlo o
YAGNI (en inglés 'You
Aren't Gonna Need It')

Los chicos guapos
acaban mas tarde

repetición

Un iPhone con la
pantalla rota

Jenkins

Maven

JUnit

TPS reports(Testing
Procedure
Specification)
documento de control
de calidad

La suma de todo el
conocimiento de la
humanidad

El sagrado Imperio
Romano

Problemas con
hacienda

Espejismos

Esperanza y un cura

Primero dispara y
luego pregunta

Un test estropeado

Chicle

Una marca de
rotulador villeda en la
pizarra

Un malentendido

Una plantilla Word
bien hecha

Poner a todo el
mundo en la misma
habitación

Decirle a todo el
mundo lo que piensa

Huevos duros

Salsa caliente

Por mandato del
gobierno

Cinta de carroceros

una transparencia

Una conferencia con
100 participantes

colaboración

competición

cooperación

independencia

apatía

ignorancia

perfección

La idea de cualquier
otro

receta de la salsa
secreta

Lo olvidé

magia

bolsas para la
limpieza en seco y
cinta adhesiva

Una herramienta de
seguimiento de
errores

Una lista de seis
meses de historias de
usuario

una molestia /
pesadilla

un impedimento

un computador nuevo

pizza de la semana
pasada

Difusión de
información
desfasada

transparencia

un desacuerdo entre
los jefes

un flujo constante de
consultores

Un rayo de luz

un mal sueño

Despido general

Un mar de cubiculos

Una cura de silencio

post-it

tarjetas indexadas

una taza de cafe
caliente

Tarta de manzana y
helado de vainilla

WIFI funcionando

Comprobaciones
frecuentes

Una baja por
maternidad /
paternidad

Un silencio incomodo

esperando

dandose prisa

String

ALM tools /
herramienta de
gestión del ciclo de
vida

Diagrama de flujo de
datos

WBS

Horas - Hombre

Añadir mas
desarrolladores

Dejar solo a todo el
mundo

Trabajar en el
software

Producto entregado

Demo

Cartas de historia

Tickets con problemas

Plan de pruebas

TDD automático

Release train
engineer

Scrum Master

Equipo de control de
calidad

Gestor de la calidad

Bocatas